

# 阿加莎 ② 少年侦探所

银先令



西班牙国宝级少年推理冒险小说  
畅销法国、意大利、希腊等十余个国家

童年时代的侦探小说女王阿加莎联手悬疑大师希区柯克，共破超级悬案

# 阿加莎 ② 少年侦探所

银先令

[西班牙] 安娜·坎波伊 著  
任艳丽 译

## 图书在版编目(CIP)数据

阿加莎少年侦探所. 银先令 / (西) 坎波伊著; 任艳丽译. — 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2016  
ISBN 978-7-5399-9261-7

I. ①阿… II. ①坎… ②任… III. ①儿童文学—侦探小说—西班牙—现代 IV. ①I551.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第091430号

江苏省版权局著作权合同登记: 图字10-2016-206号

Title of the original edition: El chelín de plata

© Ana Campoy (text)

Originally published in Spain by grupo edebé, 2011

This translation is published by arrangement with EDEBE-EDICIONES DON BOSCO through Rightol Media in Chengdu.

本书中文简体版经由锐拓传媒取得(copyright@rightol.com)

Simplified Chinese edition copyright © 2016 Beijing Fonghong Books Co., Ltd.

All rights reserved.

书 名 阿加莎少年侦探所: 银先令

著 者 [西班牙]安娜·坎波伊

译 者 任艳丽

责任编辑 聂 斌 孙金荣

策划编辑 赵 远

特约编辑 王 琦

文字校对 郭慧红

版权支持 王秀荣 张晓阳

封面绘画 陈阿凸

内文绘画 猫咪饭饭

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路165号, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 三河市金元印装有限公司

开 本 890毫米×1270毫米 1/32

印 张 6.5

字 数 88千字

版 次 2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-9261-7

定 价 15.00元

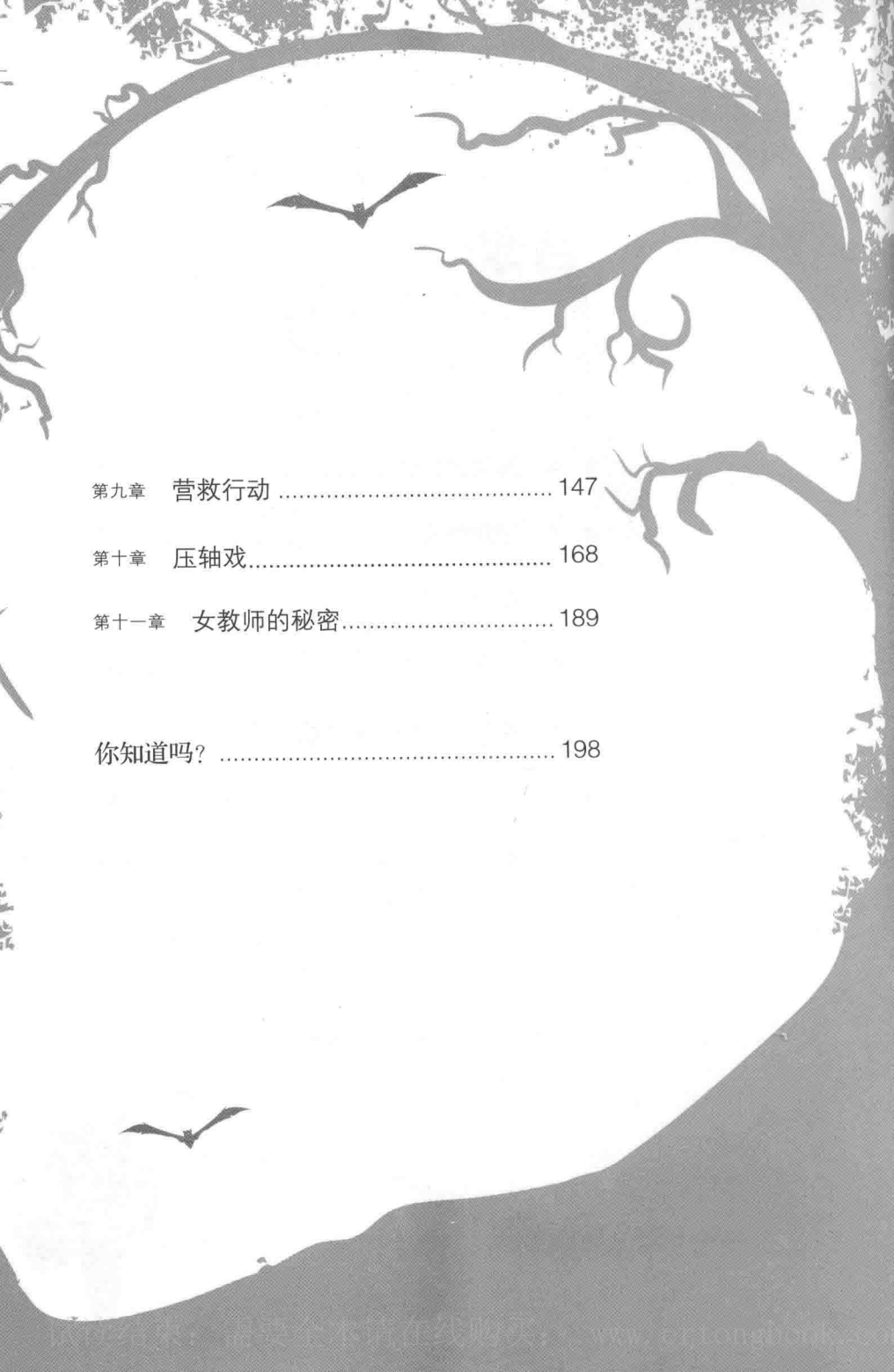
(江苏凤凰文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)



# 目录

第一章	意外的访客 .....	001
第二章	道尔先生 .....	017
第三章	古怪的邻居 .....	037
第四章	悲剧的一天 .....	055
第五章	寄给夏洛克·福尔摩斯等人 .....	067
第六章	被偷走的信 .....	084
第七章	解开谜题 .....	117
第八章	莫里托的下落 .....	130





第九章 营救行动 .....	147
第十章 压轴戏.....	168
第十一章 女教师的秘密.....	189
你知道吗? .....	198



## 第一章

EL CHELÍN DE PLATA

# 意外的访客

沙漏里的沙子仿佛落得越来越慢。阿加莎注视着沙子画出的优美轨迹——时间之沙，从上方滑落，在底部一点点堆积。为什么不能落得再快一点？好几次她都有跑过去晃晃沙漏的冲动，这样时间就能走得更快一点，数学课就能早点结束了。



今年夏天阿加莎花了大量的时间在整个贝斯沃特区内转来转去，寻找要破的案子。但是她的爸爸米勒先生却认为女儿应该在这个夏天把数学补补。因此，借着和妻子去欧洲旅行的机会，米勒先生雇用了一个新的家庭女教师，在假期里给阿加莎补习。

可是，阿加莎并不觉得这是一个好主意：对她来说，没有什么比做数学题更令人讨厌的了。但是她没办法不做。那些数字仿佛串通好了，一起给她捣乱。

亨德森小姐坐在阿加莎书桌的对面看书。前几天，米勒先生在《时报》上刊登招聘老师的广告后不久，她就来了。其实阿加莎更想让波特太太继续教她。这位老奶奶一直负责阿加莎的家教。但是波特太太一直期盼着和她的侄子们一起奔向法国海岸。她可不想一整个夏天都坐在阿加莎对面，做一个数学的奴隶。那时，米勒先生就遇到了难题——他要找一个接替者。

米勒先生急急忙忙地在报纸上登了广告，但是那几个可怜得可伶的应聘者都不能胜任这份工作。时间紧迫，眼看



着能选的人也不多，米勒先生决定从应聘者中选一个看起来比较可信的，最终他雇用了简·亨德森。

年轻的女老师从书上移开目光，看着阿加莎的作业本。阿加莎刚刚算出来两三道题。桌子下面，那双不老实的腿不停地抖着。亨德森小姐合上书，拿起她的木拐杖，试图从椅子上站起来。

“您需要帮忙吗？”阿加莎非常有教养地低声问道。

“不用了。”亨德森小姐答道，她借助颤巍巍的细棍直起身子，“你要做的就是把你的乘法题做完。”

阿加莎没再说话。亨德森小姐各个方面都不令人讨厌，但是她小心谨慎的态度让阿加莎觉得不太舒服。亨德森小姐只负责给她讲课、布置相应的练习。除了每天的问候和告别，她们在课堂之外几乎没说过话。阿加莎觉得老师身上没有一点有意思的地方。

阿加莎继续做她的作业，亨德森小姐朝窗户走去。她个子高高的，精力充沛，外表温柔，一头红发相当引人注目。为了让头发不那么显眼，她用普通的蝴蝶结把它扎在





了头顶上。另外，她还是一个瘸子。考虑到她的年龄，这一点或许是她身上最奇怪的地方。她应该只有 21 岁左右，这个年龄拄拐杖也太早了些。而且，她拄拐杖拄得非常生疏，每次她要站起来时，阿加莎都跟着提心吊胆的。

刚开始，阿加莎认为老师不可能每天上下楼梯，去书房给她上课。管家赫尔克里把波特太太以前的房间布置成书房，书房在二楼，阿加莎还希望这个困难能使她摆脱讨厌的暑期课程。但是，出乎预料的是，老师坚持着要克服困难，尽管她每次上下台阶时，都让人觉得她会随时倒下去。

其实，阿加莎对数学一点都不感兴趣并不是老师的错。这是无法避免的事。当然了，她希望把所有的时间都用来调查阿加莎少年侦探所的案件。这个侦探所是她和朋友莫里托一起创办的。莫里托是一只非常聪明而又独特的狗。刚开始，侦探所主要解决简单易办的案件，但是自从阿加莎和莫里托认识了他们的第三个合伙人兼同事——阿尔弗雷德·希区柯克后，他们就一起侦破了发生在附近的一起



重大偷窃案——埃尔斯特家被盗窃。

阿尔弗雷德来自伦敦东区，东区位于伦敦郊外，贫穷又落后，但是这并不妨碍他和来自伦敦市中心最富有街区的阿加莎成为朋友。不可否认，居住在贝斯沃特区的人都是社会最顶层的精英，但是这并不是阿加莎想要炫耀的。经过她和阿尔弗雷德的那次历险，她才发现最重要的是有一个真正的朋友，而朋友的出身并不重要。

阿加莎刚算完一道题，又走神了。她希望莫里托不要耽误了他们的计划。今天早上阿尔弗雷德会来找他们，他们三个有好多事要做，所以要把数学课下课的时间提前。亨德森小姐认为阿加莎要集中注意力，才能好好消化课上学习的内容。因此，她要求每天早上上课时莫里托都要在外面等着。但莫里托并不同意这个决定。它无法忍受被赶到前厅等阿加莎下课。以前波特夫人给阿加莎补习的时候，她从不觉得莫里托待在阿加莎身边有什么问题。规矩的改变让小狗非常不开心。

阿加莎又看了一眼亨德森小姐的沙漏，里面只剩下一



点沙子了。看来，莫里托耽误了，再等一会儿就下课了，提前逃跑的计划也就毫无意义了。阿加莎拿起铅笔，试着集中注意力做乘法题。就在这时，一声震耳欲聋的金属巨响打破了书房的宁静。

“看看你干了什么好事！小心点！”从前厅传来大声的叫嚷。

突然，一种滑腻腻的液体从门下流进来，漫延到书房的地板上。

“妈妈的波斯地毯！”看到脏水流了一地，阿加莎叫了起来。

亨德森小姐沉着地抓住她的拐杖，朝门口走去，把门敞开。另一边，女仆罗斯正忙着收拾残局。莫里托忠实地按照计划把涮洗桶打翻了。

“夫人的地毯！”看着满地的脏水，罗斯叫了出来，然后立刻冲了过去，在亨德森小姐的帮助下，力图挽回即将发生的“灾难”。

阿加莎一跃而起，逃向前厅。莫里托在那里一边等着



她，一边欣赏着自己的杰作。

“你晚了。”阿加莎训道。

莫里托·琼斯噘起嘴，满脸不高兴，跟着阿加莎下了楼。阿加莎可能永远也不会明白，做一只像它这么能干的狗，是一件多么不容易的事。



暖房里，阿尔弗雷德正等着阿加莎下课后下来找他，他已经等得不耐烦了。出门前，他穿上了他最好的、星期天才穿的外套，把鞋子擦得锃亮，甚至还偷偷用了一点他爸爸的发蜡。平时来米勒家的时候，他不会这么打扮，但这次情况不同——阿加莎向他保证，他们要去见一位非常特别的人。那会是一个惊喜。

今天早上，除了因来找阿加莎而心情激动外，阿尔弗雷德也有别的开心事。昨天他拿到了成绩单，那是他在圣·伊格纳西奥学校的最后一天。回到食品店后，阿尔弗雷德给爸爸妈妈看他的成绩单。看到阿尔弗雷德在期末



考试中有四门成绩得了优秀，爸爸妈妈惊呆了。希区柯克先生拉开店里放钱的抽屉，拿出一枚闪闪发光的先令，放在儿子面前。

“我希望你能给它一个荣耀的归宿。”如同颁发大英帝国的骑士勋章一般，爸爸把先令放到他手上。

阿尔弗雷德一直把先令握在手里，到了家才松开，手都攥得出汗了。就连吃晚饭时，他都在不断地抚摸它那闪闪发光的浮雕。晚上，换上睡衣之后，他从外套口袋里拿出先令，把它放在枕头底下，生怕在梦里把它弄丢了。

暖房里充足的阳光把阿尔弗雷德从沉思中拉了出来。他把手伸进口袋里，摸着他的先令。他迫不及待地想要向阿加莎展示他的宝贝。

自从认识阿加莎之后，阿尔弗雷德就开始协助她解决阿加莎少年侦探所的案件。侦探所会客的地点也就搬到了暖房。这是一个合适的地方，没人会来打扰他们，阿加莎把它变成了一个舒适的办公室。这里有莫里托休息时用的带金穗子的红垫子，也是它午睡时最喜欢躺的垫子。莫里



托·琼斯是一只非常特别的狗。如果它认定了一件事，九头牛都拉不回来。这对破案大有裨益，但是莫里托在其他方面确实也非常固执。刚认识它的时候，阿尔弗雷德就见识到了它的怪脾气，尽管阿尔弗雷德试图与它和睦相处，但是他发现他和莫里托的关系永远都不会像它和阿加莎那样好。总而言之，他们天生性格不合。

阿尔弗雷德看了一眼墙上的挂钟，已经十一点十分了。阿加莎还没到，这很不寻常。虽然两天前，阿加莎已经跟着她的新老师开始了暑期课程，但是她曾向阿尔弗雷德保证，今天上午十一点之前她一定会赶到暖房。

阿尔弗雷德从口袋里掏出那枚崭新的先令，把它举起来，对着光欣赏。阳光照射到银币上，又折射出去，阿尔弗雷德看得入迷了。它的表面是如此平滑，像一面镜子一样。要不是阿加莎的声音打断了他的思绪，他会这样一直看下去。

“阿尔弗雷德！你真像一个绅士！”

阿加莎站在暖房的门口打量着他，当她看到阿尔弗雷



德拉了拉外套，努力让自己显得与众不同，她笑了起来。莫里托跑了进来，在带金穗子的红垫子上躺了下来。今早的计划把它累坏了。阳光从宽敞的窗户中照进来，莫里托想晒晒太阳。

“你不要太舒服了，莫里托，”阿加莎提醒道，“我们马上就出门了。”

小狗在垫子上滚来滚去。出门不办案，总是很无聊。

“这个谜题很快就会解开吗？”阿尔弗雷德问道，“我要认识的那个重要人物是谁？”

“是一位真正的英国绅士。”阿加莎一边告诉他，一边从他手里夺走了先令，“你从哪里弄来的？太闪太亮了。”

“先回答我的问题，我就告诉你。”阿尔弗雷德为了不处于下风，接着说，“还有，课上得怎么样？”

“我不想提这个。”

阿尔弗雷德觉得尽管接下来的拜访很特别，但是今天早上阿加莎并不是非常高兴。很明显，都是因为那令人讨厌的数学课。



如果说阿尔弗雷德在和阿加莎一起度过的时光里学到了什么的话，那就是对喜欢的事情充满激情。阿加莎解决侦探所案件的冲劲能撼天动地，任何一件阿加莎少年侦探所承办的案件，她都会全心投入。相反，如果强迫她做她不喜欢的事，她的态度就会截然不同。在所有学科中她最憎恶的就是数学。阿加莎讨厌数学。她觉得数学无聊透顶。阿尔弗雷德并不理解她。他一直认为所有学科都建立在精确的基础上，而数学是所有学科中最精确的。

阿加莎叹了一口气，把先令还给阿尔弗雷德。她看了一眼暖房的挂钟，把头发梳好。然后走到办公桌前，他们经常在桌子前和侦探所的顾客谈事情。阿加莎从抽屉里拿出一个椭圆形的大盒子。

“拿着，你负责拿甜点。”她把巨大的饼干盒放到阿尔弗雷德手里，盒子上系着华丽的蝴蝶结，“我想我们可以出发了。”

“我们去的地方非常远吗？”阿尔弗雷德希望这个饼





干盒他不用抱太久，否则会把他的衣服弄皱的。

“其实不远，就在这附近。神秘人物就住在这条街上。”

“求求你了，阿加莎，别再卖关子了，必要的时候再这样。你能不能告诉我，我们要去拜访谁？”

“你知道夏洛克·福尔摩斯吗？”

“夏洛克·福尔摩斯？当然了！但是你别以为我会相信一个小说中的人物会是你的朋友，而且就住在你家旁边。”

“不，亲爱的阿尔弗雷德，”阿加莎回答道，她习惯性地走在阿尔弗雷德前面，“如果你没读过他的小说，你就不会认识夏洛克·福尔摩斯，夏洛克·福尔摩斯的存在都是他的功劳。他不是别人，正是赋予夏洛克·福尔摩斯生命的作家，我的朋友及邻居，阿瑟·柯南·道尔先生。”

✧ ✧ ✧

他们从暖房出来，沿着石子路往前走。石子路通向门口的花园。这是一条非常方便的小路，多亏了它，他们进出都不用绕到房子前面。侦探所的很多顾客都已经知道这